

本館新聞除禮拜外日出一
紙 諸君賜閱本報者無論
本埠外埠均可函致本館取
閱如外埠閱報照加寄費可
也除日報照常刊送外復不
惜工本從英國採辦釘書裁
紙各機器以待與 各官商
刊印書籍單件並有英國各
種活字及各式花邊等延有
西人操印工藝甚精所有中
西文字均能翻印並有石板
印字大小機器均用精工刷

第 一 千 九 百 五 十 九 號

叻報

本館開設在舊巴武口門牌第十四號

印工級絕倫前延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種新書出售其書目另行
刊佈所有各項價甚相宜再
本館所登來札原擇其有關
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有謬誤
成文以及支離難解者概不
登報嗣後 諸君來札尚祈
自諒更須寫實里而後敢
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

戊子四月廿六日

大英一千八百八十八年六月五號禮拜二 (凡印告白第一日每一字仙二日以下每字半仙) 每張售錢五文 每月一元 每季三元

所不同近見外埠諸君取閱本報者或有僅一二月之外即行取閱者或有取閱本報者思
單往收報價之時刻竟託詞謂已致函本報者為停寄何以復送前來緣是即欲圖沒報資殊堪痛恨竊思
本館之報原期大眾同觀事之濟否不在一人倘不欲賜閱即以一函投諸本館斷無有不為之止截豈有
強人看閱之理則此言之詐可知茲特聲明 諸君止看本報者必須作函由國家信館寄叻投之本館
始為准信倘本館未接來函仍為派送則不妨再為示教至於取閱報紙必須至一年半年方能止截否即
作為零沽常按價索償勿謂言之不預也特此聲明
本館謹白

德源園盟襟記

戊子猶清和月二旬有二日吳翼鼎觀察設宴於德源園中銘 恩遇也先是邊警方興閩防孔亟觀察情
深報國慨捐鉅款以濟閩軍閩督楊石帥念觀察之公忠因為入告 彤廷特賜匾額以彰忠愛額曰誼篤
維桑而楊石帥尤重觀察之為人故特札為之獎諭有洵屬南洋之奇士宜膺 北闕之殊榮等語而觀察
荷茲 恩寵感激彌深而諸君子以觀察渥荷榮褒紛道賀是以觀察特於其山園中設梨醵以款客藉
誌 君恩是日所延諸賓為左子與都轉邱忠波觀察吳淡如葉甫兩太守黃吉亭司馬左樹南通尹莫翰
卿上舍陳必達守戎暨家叔彬三兄以余習禮特以駕車相送焉是日也諸賓離承主人之命便衣入座然
皆長衣小帽不改宗國衣冠主人進送於門長揖肅客入俄而細樂和鳴主人乃具衣頂出延賓入席席分
兩桌作東西向是日所演為京戲酒初巡掌班手版至叩請點劇初點作登壇拜將崑戲所以徵吉祥也
半酣撤席即作烟火之劇預於園中整架高逾樹杪懸烟火而放之並施放花筒等物金蛇萬道珠絡千絲
變幻不窮賞心悅目誠快觀也是日賓主唱酬頗極一時之樂其最難得者席間所有道賀語頌揚語議論
語問答語談笑語均無一字及於財利尤為高雅此商場中罕見之奇也吾於是不能喜而有說焉夫設筵
款客亦事之常夫何喜之足云更何說之足云哉而吾所以喜者非喜其開筵宴客也所以說者亦非說其
開筵宴客也然則何喜乎何喜而說乎蓋世俗之不文也亦甚矣而况遑遑海外其於中原聲教寂無所聞
旅是邦者惟向貿易場中用其心力曾不知功名為何物即有仿卜式之納粟效相如之入資者亦不過徒
擁虛銜有其名目而已幾曾有真存誠敬於胸中哉今使有人焉曰 朝廷名器所以勸賞有功也其典最
重人生得此實為莫大之榮此言也聞之者未嘗不非之笑之又使有人焉曰吾人嘗旅天涯既獲餘資曷
莫報效 朝廷莫得一命之榮以為光寵此言也聞之者亦未嘗不迂之厭之世俗如斯久已視名器為無用
之物說者謂中國近來功名大濫自捐輸例起則田舍翁多收數斛麥亦可以入資為郎然則又無怪世人
之非之笑之迂之厭之者雖然亦不可以概論也夫既謂功名為無用則何不遁跡以鳴高然而世人則又
多好相納功名追既得之又復寂寂且將置而不用是何故哉大抵以未有倡行之人故有所憚而不敢為
耳乃幸觀察慨然真起彰 國恩於海嶠講禮讓於遐陬使我輩華人咸知功名之尊貴他日與仁起義禮
讓成風使助地漸成衣冠文物之邦而觀察導引之功豈鮮也哉夫功地素稱難治之區蓋民俗悍而難馴
大率來助者以工藝之輩為多學士文人鮮來是地是以械鬥搶劫之事層見叠出幾賢良有司除暴之心
若使他能日能化置獲為純良則有功於地方者亦殊不鮮故是舉也不但僅為聯飲之娛起見而一種雍容
肅穆已足開風化之先歸途儒筆以表之以為風俗人心勸云 惺惺生記

相競相防

刻接粵中遞來西簡云近來羊城承充烟碼之商與香港承充烟碼之商頗有爭競
之端而兩地均嚴為之防蓋港商則謂省商走販私烟而省商又謂港商走販私烟噴有煩言但走私一事
其利頗深大抵則彼此皆有為之是亦意中之事舉凡設立餉碼之地均有為之不獨省港為然也惟香港
商於前六閱月內所緝獲羊城九龍等處所到之私烟計共一萬五千兩之多云

瓊州商務

閱英國派駐海防副領事官所報西去年該埠生理情形之公文稱是年生理略遜
於前入口之貨少有十五萬元之多惟出口貨則尚勝於前查入口貨值所以少者因米及洋烟二項少到
該處地方又查一千八百八十六年米石入口所以多者一則因瓊地失收米石不敷所用再則緣馮琴節

法京電報 ○廿一日法京發來電報云法國議員俄不列在議院中對眾云前日與國廷臣知沙所言法國之事甚屬不公惟奧大臣加怒杞有向我法駐奧使臣謂知沙所言并非欺藐我法云云此言若確則知沙之心應知我法欲守太平之局并非欲輕啟干戈矣

新金山電耗 ○廿一日英京發來電報云奧大利亞屬土各地之人業經定議於五月初三日齊集雪梨省會公議華人之事蓋因該處有禁止華人之令大抵所議即緣此事也

葡船將到 ○刻接前途遞來信息言葡國運船因尼亞現已由葡啟程不日即能抵叻其船中載有兵軍等甚多聞至叻後再行換船將諸軍分派往澳門及智模等地緣該兩處之防兵均已期滿故調為之代戍也

火水抵叻 ○前日有英國輪船亞路馬尼現由紐約地方到叻船中載有火水五萬三千六百四十四箱查此火水雖有如是之多然皆為本坡火水公司所購未嘗有為他家所售然則土油之價恐難望其或廉聞該公司之買價每箱計銀二元四角五仙而其沽出之價則約三元之譜然則所獲之利亦殊豐矣

銅銀案押候 ○前報時牌英居巴在距本坡四英里之武吉智馬山中緝獲銅銀一案當時曾在該犯身中搜出五角二角之盾皆係銅製內并呈案中廿二日府尊堂訊主控者係暗牌總差利節君因請府尊將此案暫為展限以候續查府憲乃如所請命將案押候廿九日再行覆訊

虐牲繫獄 ○英國政治甚寬無論諸式人等許以自主之權甚即牲畜亦不容其虐待觀吉靈某甲之繫獄是可見矣某甲吉寧人向以駕駛牛車為業前日駛車至郵政局前時牛已憊甚不能行動甲乃痛加鞭撻牛仍抵死不行甲怒即取其所用之鼻烟擦牛之目牛痛其軀轉哀嗚淚涔涔下殊令人不堪目觀幸為稽查牲畜之西差所悉因執之解案廿二日府尊堂訊以其暴虐有功之牲畜其殘忍昧良已甚非重懲之曷由示儆因不令罰鍰判監禁一月以示懲儆云

白蠟官場近述 ○白蠟參政使司羅公蒞任有年老成望重聞公近緣年老浩然有遂初之志將欲請假言旋英國假期滿後大抵已無復作回任之思而其所遺之缺諒即以前本坡輔政使司列君補授云若如此陞遷諒蠟地官民必不甚為之欣悅蓋列君於白蠟官場中不甚能得人和故也

荷事近聞 ○荷國之兵往刺亞齊二十餘年來未獲得其寸土現聞荷廷之意已欲將亞齊之軍調回以息干戈而爪亞之荷字報云荷軍調回非為亞齊所敗也實因該處瘴癘甚狂有難禦禦兵士多瘴亡之事故特將其調回以示體卹耳然據本報前者所接荷京之耗謂新簡外務大臣已有言為及欲與亞齊蘇丹議和蓋因荷征亞齊暴師二十餘年曾未得獲其利故知難而止欲息兵以脩好也然則荷國之兵力可不於此而見之哉

瘋婦圖賴 ○瘋婦鍾冬桂者向在牛車水蓮勝娼樓充當妓籍前緣病魔醜惡湯藥之醫胥為該院主人所代籌蓋以該妓積蓄無當此貧病交攻殊深憫惜故該院主人以該妓拖累雖多而觀此病容可掬依然破厥壓囊夫亦憐而惠之耳不料代延醫治藥石頗覺有靈而造化小兒依然肆毒故該妓喜占勿藥復染瘋狂之症人事昏然罔遵約束該院主人逼得將該妓携報於護憲案前以憑發落然此該妓之費去藥費及其負款該院主概付東流不索殊還合浦當此慷慨而與是亦業青樓者之不少概見也嗣護憲以該妓果染瘋病發交於西醫院調治此去月間事也不料瀨日來忽有海南人某甲者實為該妓所私也以該妓瘋疾將痊特赴護憲案前領妓而歸以償夙願詎知該妓禍心包藏狼貪積慮乃赴報護司詭稱其平日作妓向有許多財物寄貯於蓮勝妓院乞憲飭差借赴該樓討索等因執意該妓一身之外並無長物居恒負債已屬纍纍湯藥之資計將難出縱有軟細各物亦均付於長生庫裡然則所控若是是亦該妓之狡黠以圖賴也嗣護憲明以察奸不為該院苛求焉抑亦幸矣

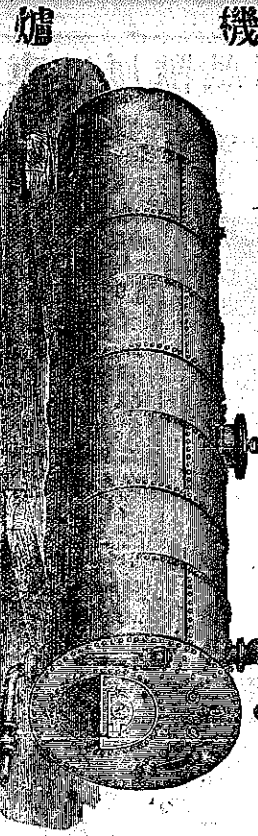
校差被擄 ○牛車水差館前以之差梭巡之故乃增華差九名以勤捕務會有海南人羅姓名德者充當一百五十五號之巡差訂定三年為期詎料該差自任事以來惰於將事且所拘犯逮案恆多刺謬前後語言常有不實不盡之處北中不諳隱弊似此荒謬所為實非捕務中人所宜出以故大府察知其情爰即將該差被革永不錄用而做效尤云

无妄之災 ○閩人蕭某向在淡申律地方植園謀生於二十二日荷鋤出植鋤月耕雲不料舉鋤而下其柄忽鬆鋤因飛騰向頭下墜故被頭顱破裂鮮血淋漓痛仆於地嗣為其夥察覺乃昇送至小坡鐵吧風某醫之家而就治焉然以所傷雖重諒無性命之虞似此无妄之災要亦不慎所致也

嚴禁盜花 ○粵人區某向在武吉智馬稅得園圃一所栽花種藥營生頗堪度活於二十日有粵人某甲潛至該園乘區弗察已盜其藥復將厥花拔起如農夫之務去草焉蓋欲移而售之以覓蠅頭也嗣為區察覺以甲作盜所為喊差拘之逮彼案中二十一日經太守堂訊廉得其情爰判罰甲監禁十四日以抵厥愆

嚴禁盜花 ○粵人區某向在武吉智馬稅得園圃一所栽花種藥營生頗堪度活於二十日有粵人某甲潛至該園乘區弗察已盜其藥復將厥花拔起如農夫之務去草焉蓋欲移而售之以覓蠅頭也嗣為區察覺以甲作盜所為喊差拘之逮彼案中二十一日經太守堂訊廉得其情爰判罰甲監禁十四日以抵厥愆

啟者本公司製造廠開設在新嘉坡直落亞逸尾地方交易多年專造一切靈
巧機器火鋸火鋸做大薯粒之器具及大小輪船汽機鍋爐並各種新式鋼鐵
器皿一應俱全無不堅固耐久應便合用廠六甲地方本公司開設有分廠並



代中西士商修整各種損壞機器工價格外公道如有 貴客賜顧者請至本
廠面議特此佈聞 西一千八百八十一年十二月廿六號 賴來安公司啟

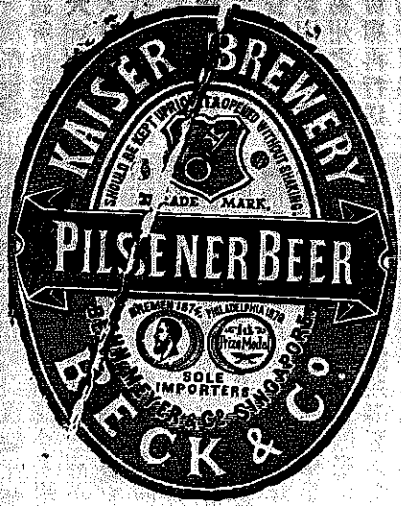
中外眾國有限保險公司
啟者本公司總局設在香港多年備
有實本銀二百萬元已先收股份人
來銀六十萬元及餘存銀六十萬元
在叻係本行代理承保各商貨物銀
項配運輪帆來往各埔其保費扣用
照例所有花紅之銀俟結賬之後按
數分派前一千八百七十八年一
千八百八十年每股得利息銀計五
八仙又一千八百八十年至一千八
百八十二年每股得利息銀計一八
仙諸貴商賜顧者請至本行開相商
可也 大清光緒九年 月 日
英一千八百八十三年八月廿七號
毛質德公司謹啟

啟者現本館
新由上海寄
到活字排板
石印各書
甚多約計
百餘種茲以
廉價發沽諸
尊欲採辦者
請到本館選
購是荷至其
書目太繁不
能殫錄詳當
另列清單附
呈白覽可也
本館謹啟

美國峇打妙厘號新欵時鏢出售

敬啟者本行由歐洲辦到峇打妙厘號之新式奇巧時表來叻發售其鏢之巧妙實不可階約而計之其妙有五蓋其針行甚準無論位之動
靜時之寒暑均無不驗所行暑度累黍無差且閱一月之久而亦不舛分秒之時一利也且其鏢之行不惟甚準而堪令人憑信不致觸目生猜
二利也又其鏢機輪甚佳且殊堅固最堪耐久即使年湮代遠亦無廢壞之虞三利也至其鏢製甚精不惟適用而且美觀令人見之愛不釋手
四利也矧其價復甚廉較之他表須二元始能脩理者而此表則不過僅六角之資即能修復甚且無須六角蓋其機器係為新創其製造之法甚且
易於拆脩故也此表在美國係用機器製造計每日可成表二千枚故其料美價廉誠非他家可及而峇 妙厘製有表鏢 多 欵俱備
其欵最新其工最巧較諸近來行用者又勝一籌矧其價有 廉 鏢價僅由六角至二元至其表鍊者如金白 亦 令人無 疑
其真爾倘諸君有欲購買者請至本坡各洋雜貨店中相閱如該貨未備則請至本行面商本行坐落土庫 街兩號 行之鄰 諸君庶不致
移 玉趾至於本坡則惟本行代理並無別家並此佈聞 諸惟惠鑒
大英一千八百八十七年六月十五號 大清光緒十三年閏四月二十四日 莫質得洋行謹啟

蜜酒出賣



啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒
來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出
諸君光顧祈為細認免致有誤倘
有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本
行定必嚴為控究再此酒不能販往
加勝吧 三寶壠 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
他各埠均能運往並此佈聞
一千八百八十六年十一月十
號 莫質得洋行謹啟



佛羅斯藥水

西國醫士佛羅斯配製治病滋補氣血藥水能治肝肺癆胃弱飲食停滯心悸多驚四肢酸軟身體虛弱酒色過度等症經馳名於世二十餘年天下各國講究調養者多經購用屢試屢驗此藥水用玻璃樽裝載其如何功用另行布列一紙用華字印刊每樽附送一張用此藥水者每日服三次俱晨午晚膳後乃服每次用一茶匙以冷水或凍茶二酒杯開服須食一樽之譜方得見効如蒙 光顧請到中國各口岸西人藥房採買其在本坡則各藥房均有發售如欲多買者則請至然里直洋行對門之新嘉坡藥房即勞末申藥房內麥加君處選購大樽每樽分作一百二十八服價銀一元半樽每樽分作六十四服價銀一元此佈

大英一千八百八十八年正月十八號

美國紐約佛羅斯公司謹啟

線 轆 出 售



啟者本行專游英國贊拿士布碌機房各色上等棉線織發客比線與線球不同線身光滑滑於縫衣脚車手車甚為合用每個足長一百碼價甚相宜曾經呈請英國考驗幸蒙贊賞并賜金錢羊頭號標為記本行因此線雖久已盛行外國惟亞洲一帶尚恐未有周知故特辦此東來俾得利便中華之用 諸君購用始知余語之非虛 貴客光顧請認羊頭號標牌為記

庶免有誤 大英一千八百八十七年十一月三十號

香港希士洋行 新嘉坡代理人明馬也公司謹啟

酒 品 出 賣

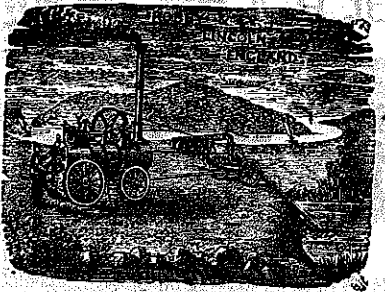
啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行 *White Seal Champagne* 牌之內有小紙包頭計華字新若此字樣即屬偽冒請為細認特此佈 聞

大英一千八百八十五年十二月十九號

大清光緒十一年 月 日

明馬也公司謹啟

活俠亞士堅公司告白



啟者本公司向來開設本坡久為中西 商翁所賞識茲承英京末汝公司之命託本公司為該公司駐叻代售機器之人本公司既受所託不得不代為力肩鉅任將該公司辦事之誠製造之美以及貨物之多盡舉以告海內 諸商翁知悉緣該公司向來開設英京歷久無異素為英國人所賞識不特為英國人所賞識又為鄰國人所賞識不特為鄰國人所賞識兼且為天下各國人所賞識蓋因該公司立心持平交遊盡善物料既美製作復精所以能遐邇美譽於本國鄰國及天下各國者皆為此也現計該公司所製造之器機甚多筆墨難以盡述更僕不可備數非親至該公司目擊斷不能備詳所見茲不過略舉其大概言之亦存什一於千百中之意耳至該公司現經運到本公司存貯代售其中件款堆積如山邱不可枚舉茲因篇幅太狹不能盡錄以備諸商翁青電詳擇其要而通行者略登報端以為 諸君採擇焉如水厚木筒皮帶等其價較別家稍為相宜貨而亦視別家為特妙請 諸君移玉到本公司一觀真有所聞未盡所見之概不啻遊山陰中道令人接應不暇矣至於本公司又有製造做大薯之機器以及水厚等各機器亦是名目太多不能備列謹此奉告尚祈實然賜顧為慰現本廠已遷至工部局貨倉左鄰近復分枝一廠在吉隆坡仙四師爺官後大馬路至下巴覽河邊橋頭右邊開張以便吉隆 諸君選沽機器以及修理機器等事 諸君光臨請移玉趾是荷

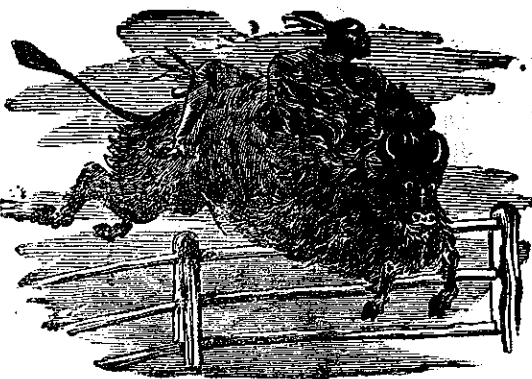
大英一千八百八十七年十一月九號

活俠亞士堅公司謹啟

新欸歐洲馬車鞍轡等件出售

啟者本馬車房自一千八百六十二年開設在小東陵大路邊迄今二十餘年素蒙 諸君惠顧遐邇馳名本車房專代 諸君製造各欸馬車無論四輪雙輪大小明暗各車均能製造所用物料均係上等而抹漆畫線亦皆精妙異常其木料均係選用上等美材且皆預買放乾然後製造故無裂綻變樣之病是則不惟悅目且耐用與平常所售者不同倘 諸君有命本車房製造各車者懇即惠臨務能如意而本車房并有經用之馬車出售雖曾用過然再加修飾與新製者無殊其車則四輪雙輪大小欸式無不備有以便諸君選購更可代 諸君修理一切車輛其物料概由歐洲預辦充足無須臨時購買故修理甚捷可以短期告竣且價甚相宜倘 諸君有惠顧者其在本坡則可至本車房面商其在外埠則可函知本車房自能備辦并有各車目錄列明以便選購而本車房復有鞍轡等件出售有服車者有乘坐者其中大小雙單各欸俱全此鞍轡均由歐洲督辦來坡倘 諸君欲更往歐洲採購者本車房亦可為之代辦並能相其馬匹大小配以鞍轡務令合宜即修理舊馬鞍使之重新亦無不可而本車房並有樹乳之踏墊出售其車如鐵道木油漆畫線及皮工等類倘有工藝超羣者何妨前來相驗果能合用自必不惜重價酬謝如欲知其詳者請至本車房

班一第戲獸厘尼車利大意



敬啟者本班馬戲及獸戲乃西優中之名班也向來周遊天下已有三十三年均荷官紳士商垂青稱賞前往日本京城開演時蒙日皇召至御園演劇大加贊賞因賜本班大熊一頭甚為雄偉蓋因本班所教演各馬各異獸均極馴熟按部就班以是所到各埠無不鼓掌贊嘆誠西班中之巨擘也前曾在助開演深荷 諸尊矚目相看後並往滬上香港各埠茲由他埠再回實助重新開演以廓大觀此次除本班脚色並虎豹熊象外并又增猛獅數隻且本班所演各手段各雜戲無不異常翻新乃聚五大洲之內各名班而成一班是以聲名甚為廣被本班有善於教演諸獸之戲師各獸均經彼教訓馴熟無不按部就班能合節奏令觀者擊節歎賞所有諸獸怪怪奇奇未能悉數前自携鼓樂手在場演奏新聲美調出色異常令人入耳怡神聽之忘倦竊謂中國紳商於中國之戲固已嗜之熟矣其唱演者無非傳奇故事未有若此之奇巧悅目者也本班現已抵助定於西歷本月二十六號即華本月十六日即禮拜六之夜起以後仍在本坡升旗山舊日戲場處重新開演嗣後每拜六日并演日戲三點開門四點開演若日間有童子到看則演畢後更配馴象與之騎坐以遣天懷願諸尊至時勿勿此與焉謹列時刻戲價於後 每晚開八點鐘開門賣票九點鐘開演日間三點鐘開門四點鐘開演

六椅對排官位收銀九元 一號校椅官位收銀一元半 一號坐位收銀一元
二號坐位收銀六角 三號坐位收銀三角 童子及營兵每位收銀二角

大英一千八百八十八年五月廿八號 意大利車尼釐獸戲第一班謹啟

先儘酌量補用又吏部奏定章程道府直隸州知州遇應用候補時先儘科甲出身人員又現任人員保舉以何項官階補用凡係指定官階者遇所指定之項缺出應歸候補現內請補今易州直隸州知州一缺例應先儘科甲出身候補班人員雖該州與遵化州有輪升班次現輪用大宛兩縣但大宛縣知縣向其期尚未到任例不應陞充平縣知縣蔡壽臻與此缺人地不甚相宜未便遷就應仍照例先儘科甲出身候補班人員揀選請補據布政使松楸按察使陶模查有清范縣知縣在任候補直隸州知州朱乃恭堪以請補前來臣查朱乃恭年五十二歲奉天錦縣人由附生中式咸豐己未科順天鄉試舉人同治戊辰科會試中式進士奉 旨以知縣即用改擊直隸同治八年到省十二年 題補定興縣知縣光緒三年調補清苑縣知縣是年 大計保存卓異四年丁繼母憂開缺回籍六年服滿起復仍歸直隸八年補授天津縣知縣九年調補清苑縣知縣迭因辦理海運漕糧出力保以直隸州知州在任遇缺即補前候補直隸州知州後以知府用九年 大計復保卓異十二年二月赴部引 見回任該員老成練達為守兼優歷任繁區皆能勤政愛民循聲卓著其以知縣官直計閱二十年保陞直隸州知州亦已七年資勞其深於各屬情形均稱熟悉易州為 陵寢重地差繁事劇須得勤練明慎之員方足以資治理該員人地相需以之請補洵堪勝任且係科甲出身指定以直隸州知州在任遇缺即補應請補班內請補之員與先儘酌補例章既甚吻合亦與前次候補直隸州知州鄒振岳准補易州之案相符相應仰懇 天恩俯念員缺緊要准以該員朱乃恭補授易州直隸州知州以裨地方仍不贖輪升班次該員引 見未滿三年毋庸再行送部如蒙 俞允所遺清苑縣要缺另揀員請補理合恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒 飭部核覆再此缺應以本年三月初一日起限合併陳明謹 奏奉 硃批吏部議奏欽此 ○十寶第片 再湖南長沙府知府呂世田補授糧儲道缺昨已接准部覆所遺長府兼務應即委員署理查有衡州府知府翁會桂年強才裕堪以調署遇遺衡州府兼務有候補知府趙環慶精明穩練堪以署理據藩臬兩司會詳前來除批飭遵照外謹會同湖廣督臣裕祿附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏奉 硃批吏部知道欽此 ○十寶第片 再湘省向設詞訟月報令各府廳州縣將每月審理上控自理案件情叙案由造冊通稟由臬司考核勤惰分記功過用昭勸懲按半年具奏一次業經開報至光緒十二年冬季止在案茲據臬司豫山查明光緒十三年春夏兩季各府廳州縣共審結上控及自理詞訟計六千零一起該司隨時查核判斷均尚平允已逐月分別功過照章註冊存記詳請彙奏報前來臣覆核無異相應附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏奉 硃批刑部知道欽此

○裕祿等片 再前准戶部咨豫光緒十四年京餉案內提撥湖北鹽厘銀十萬兩行令分批起解等因又准戶部咨奉 上諭光緒十四年內務府經費撥湖北鹽釐銀五萬兩陸續解解內務府交納等因欽此均經轉飭遵辦去後茲據湖北布政使顧德馨鑒法武昌道鍾祖翼籌辦本年第一批京餉鹽釐銀三萬兩並第一批內務府經費鹽釐銀一萬兩隨解平餘拾費布袋劈鞘等項銀三百三十兩飭委即用知縣回長廉試用知縣史慶雲會同督解赴京交納等情詳請奏咨前來除分咨外理合會同湖北巡撫臣奎斌附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏奉 硃批該衙門知道欽此